



Distr.
GENERAL

A/AC.183/SR.229
8 May 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НЕОТЪЕМЛЕМЫХ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 229-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, в понедельник,
28 апреля 1997 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н КА (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ТРИПОЛИ 24-28 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА, И ДВЕНАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, СОСТОЯВШЕЙСЯ В НЬЮ-ДЕЛИ 4-8 АПРЕЛЯ 1997 ГОДА

АЗИАТСКИЙ СЕМИНАР И СИМПОЗИУМ НПО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

СЕМИНАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ

СЕВЕРОАМЕРИКАНСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ СИМПОЗИУМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ

БРИФИНГ О ДЕСЯТОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

БРИФИНГ Г-ЖИ ЛЕИ ЦЕМЕЛЬИ И Г-НА ОСАМЫ ХАЛАБИ (КОМИТЕТ СЛУЖБЫ АМЕРИКАНСКИХ ДРУЗЕЙ) ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ ПРАВ ПАЛЕСТИНЦЕВ НА ЖИТЕЛЬСТВО НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) предлагает включить в повестку дня пункт о десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Повестка дня с внесенными в нее изменениями утверждается.

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О РАБОТЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОРГАНИЗАЦИИ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ТРИПОЛИ 24-28 ФЕВРАЛЯ 1997 ГОДА, И ДВЕНАДЦАТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, СОСТОЯВШЕЙСЯ В НЬЮ-ДЕЛИ 4-8 АПРЕЛЯ 1997 ГОДА

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, говоря о шестьдесят пятой очередной сессии Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ), отмечает, что по предложению Сенегала вопросы, касающиеся положения на Ближнем Востоке и оккупированных палестинских территориях, рассматривались непосредственно министрами иностранных дел на пленарном заседании. Г-н Фарук Каддуми, Департамент по политическим вопросам Организации освобождения Палестины (ООП), вкратце информировал министров о самых последних событиях на оккупированных палестинских территориях и в первую очередь о намерении Израиля создать новое поселение в Восточном Иерусалиме.

4. Он настоятельно призвал членов Редакционного комитета сделать все возможное для обеспечения того, чтобы в заключительном документе этой сессии нашло отражение важность вопроса о правах палестинского народа и необходимость защиты осуществляемого сейчас мирного процесса.

5. Совет министров вновь подтвердил право палестинского народа на осуществление своих национальных прав, в том числе право на возвращение и право на самоопределение и создание государства в соответствии с принципами международного права. Он также выразил серьезную обеспокоенность в связи с отказом Израиля соблюдать основные принципы мирного процесса и обратился с призывом к нему немедленно прекратить конфискацию палестинских земель и создание поселений, в том числе в Иерусалиме, поскольку это является нарушением, в частности, резолюций 242 (1967) и 478 (1980) Совета Безопасности. Он также с удовлетворением отметил соглашение по Хеврону и заявил о решении и впредь поддерживать мирный процесс, а также призвал международное сообщество оказывать необходимую помощь Палестинскому органу в ходе мирного процесса.

6. В ходе общих прений оратор заявляет об обеспокоенности Комитета в связи с ухудшением ситуации на оккупированных территориях и потенциальной угрозой мирному процессу в случае, если стороны не будут соблюдать дух и букву взятых на себя обязательств. В частности, он подчеркнул, что важно убедить Израиль воздержаться от создания поселения в Восточном Иерусалиме, что могло бы создать атмосферу напряженности и недоверия. Наконец, он обратился с призывом к ОАЕ мобилизовать государства-члены, международные организации и неправительственные организации на оказание необходимой помощи палестинскому народу на критическом переходном этапе и начальной фазе переговоров об окончательном статусе.

7. В качестве представителя Сенегала в Комитете послов на двенадцатой Конференции министров Движения неприсоединившихся стран он принимал активное участие в разработке

/...

Заключительного документа Конференции, содержащего анализ международного положения, в том числе ситуации в Палестине.

8. Он также участвовал в работе совещания Комитета министров по вопросу о Палестине Движения неприсоединившихся стран, на котором выступил Председатель Ясир Арафат по вопросу об ухудшении положения в оккупированной Палестине. В своем выступлении на совещании он вновь подтвердил готовность Комитета поддерживать мужественные и неустанные усилия Председателя Арафата, направленные на достижение мира, и отметил, что Сенегал был в числе первых стран, обратившихся с просьбой к Генеральному секретарю о созыве чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Он обращает внимание Комитета на коммюнике, опубликованное по завершении совещания Комитета министров по вопросу о Палестине.

9. Министры иностранных дел Движения неприсоединившихся стран также приняли специальное заявление по вопросу об ухудшении ситуации на Ближнем Востоке. Наконец, в ходе открытия конференции на уровне министров было проведено специальное пленарное заседание для заслушивания заявления Председателя Арафата, которое было затем единодушно принято в качестве документа конференции.

АЗИАТСКИЙ СЕМИНАР И СИМПОЗИУМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о том, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает принять предварительную программу проведения Азиатского семинара и симпозиума неправительственных организаций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине, который состоится в Джакарте, Индонезия, 4-7 мая 1997 года, в том виде, в каком она содержится в рабочем документе № 1.

11. Решение принимается.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает о том, что в состав делегации Комитета для участия в этом симпозиуме войдут г-н Фархади (Афганистан), заместитель Председателя; г-н Салиба (Мальта), Докладчик; г-н Абдалла (Тунис); г-н Аль-Кидва (Наблюдатель от Палестины), а также он сам.

СЕМИНАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о том, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает принять предварительную программу проведения Семинара Организации Объединенных Наций по вопросу об оказании помощи палестинскому народу, который состоится в Аммане, Иордания, 20-22 мая 1997 года, в том виде, в каком она содержится в рабочем документе № 2.

14. Решение принимается.

СЕВЕРОАМЕРИКАНСКИЙ СИМПОЗИУМ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ПАЛЕСТИНЕ

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о том, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает принять предварительную программу проведения североамериканского симпозиума неправительственных организаций Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине,

который состоится в Нью-Йорке 9–11 июня 1997 года, в том виде, в каком она содержится в рабочем документе № 3.

16. Решение принимается.

БРИФИНГ О ДЕСЯТОЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что на десятой чрезвычайной специальной сессии была принята резолюция о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории (A/ES-10/L.1) 135 голосами против 3 при 11 воздержавшихся.

18. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) говорит о том, что десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи стали триумфом справедливости и международного права и демонстрацией поддержки мирного процесса на Ближнем Востоке. Она также продемонстрировала неприятие как злоупотребления правом вето в Совете Безопасности, так и незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории. Он надеется, что результаты сессии будут способствовать тому, что на Ближнем Востоке сложится новая ситуация и Израиль будет вынужден выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и договоренности, подписанные сторонами. Он отмечает, что подавляющее большинство членов Комитета высказалось за проведение чрезвычайной специальной сессии и почти все государства-члены поддержали соответствующую резолюцию.

19. Важно, чтобы страны, являющиеся членами Комитета, выполняли эту резолюцию, прежде всего пункт 7, в котором содержится призыв прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений, и пункт 8, в котором идет речь об обеспечении соблюдения Израилем четвертой Женевской конвенции.

20. Комитету следует также обеспечить осуществление последующих мер по данной резолюции посредством рассмотрения доклада, который будет представлен Генеральным секретарем в ближайшие два месяца после принятия данной резолюции, и, в случае необходимости, созыва возобновленной чрезвычайной специальной сессии, если Израиль не будет выполнять эту резолюцию.

21. Первоначальная реакция Израиля была вызывающей и непримиримой. Министр иностранных дел Израиля заявил, что Израиль рассматривает данную резолюцию как не имеющую законной силы, а другие израильские должностные лица выступили с критикой не только резолюции, но и Генеральной Ассамблеи и государств – членов Организации Объединенных Наций. Он выражает надежду на то, что эта вызывающая сожаление позиция является временным явлением и не будет необходимости в созыве возобновленной чрезвычайной специальной сессии.

БРИФИНГ Г-ЖИ ЛЕИ ЦЕМЕЛЬ И Г-НА ОСАМЫ ХАЛАБИ (КОМИТЕТ СЛУЖБЫ АМЕРИКАНСКИХ ДРУЗЕЙ) ПО ВОПРОСУ, КАСАЮЩЕМУСЯ ПРАВ ПАЛЕСТИНСКИХ ЖИТЕЛЕЙ НА ОККУПИРОВАННОЙ ПАЛЕСТИНСКОЙ ТЕРРИТОРИИ, ВКЛЮЧАЯ ИЕРУСАЛИМ

22. По приглашению Председателя г-жа Цемель и г-н Халаби (Комитет службы американских друзей) занимают место за столом Комитета.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что г-жа Цемель – видный и уважаемый израильский юрист. Она защищала палестинских политических заключенных с начала оккупации Израилем палестинской территории в 1967 году, а г-н Халаби – известный и уважаемый юрист, являющийся палестинским другом, который на протяжении многих лет был Директором Департамента по правовым вопросам Квakerского центра по оказанию правовой помощи в Восточном Иерусалиме.

24. Г-жа ЦЕМЕЛЬ (Комитет службы американских друзей) говорит о том, что и израильтяне и палестинцы обеспокоены тем, что нынешняя политика Израиля обрекает их на будущее, которое будет омрачено ненавистью и возобновлением войны. Начиная с 1967 года палестинцам разрешалось выезжать из страны, сохраняя свой статус, в условиях проведения политики открытой границы, которая освобождала правительство Израиля от обязательств гарантировать образование, медицинские и другие услуги всем палестинцам, живущим в условиях оккупации. Однако недавние политические перемены привели к "тихой депортации" палестинцев из Иерусалима, которую можно назвать операцией по "этнической чистке". Согласно новой политике, которую Высший суд Израиля определил как "кочующее местожительство", тем палестинцам, которые не проживают в Иерусалиме в течение нескольких лет или стали иностранными гражданами, отказывают в осуществлении прав на проживание. Тем самым израильское правительство стремится уменьшить численность палестинского населения в Иерусалиме в преддверии переговоров о его окончательном статусе.

25. Напротив, евреи, в том числе те, которые не имеют израильского гражданства, сохраняют свои права независимо от того, куда они выехали. Еврейские поселенцы на Западном берегу и секторе Газа могут пользоваться системой социального обеспечения и бесплатного медицинского обслуживания и образования независимо от их гражданства, в то время как палестинцам, родившимся в Иерусалиме, отказано в получении таких благ. Палестинец может также обнаружить, что ему нельзя открыть банковский счет, поскольку его имя исключено из компьютеризованных списков жителей.

26. Эта политика не является сиюминутным изобретением администрации Нетаньяху, а она разрабатывалась постепенно на протяжении многих лет как политика Партии труда Израиля. Как только всех палестинцев удалят из Иерусалима, аналогичная политика будет проводиться на Западном берегу и в секторе Газа, даже в районах, находящихся под палестинским контролем.

27. Весьма вероятно, что в скором времени Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) придется иметь дело с беженцами 1997 года в дополнение к тем, которые бежали в 1967 и 1948 годах. Иордания также столкнется с новым наплывом беженцев, поскольку большинство палестинцев имеют иорданские паспорта, и ей придется разработать надлежащие меры в ответ на этот потенциальный кризис.

28. Г-н ХАЛАБИ (Комитет службы американских друзей) отмечает, что правовые рамки таких депортаций разрабатываются начиная с 1967 года, когда израильское правительство приняло одностороннее решение аннексировать Восточный Иерусалим. В то время были представлены и сразу же одобрены три законопроекта, расширившие израильскую юрисдикцию, но прямо не ссылавшиеся на "аннексию". Иерусалимские арабы по-прежнему имели иорданские паспорта, однако им были выданы израильские виды на жительство. На них как на жителей распространялось действие израильских законов. Результатом действия этих законов было также то, что право на строительство домов на находящейся в частном владении земле оказалось в ведении израильских органов планирования. Начиная с 1967 года менее 5 процентов жилья, построенного в Иерусалиме, отведено жителям арабских районов, и 25 процентов земель в арабских районах не

застраивалось, поскольку они рассматривались как "зеленые районы", т.е. открытые для публики зоны. Между тем арабские земли были конфискованы для строительства жилья для израильтян.

29. Практика конфискации удостоверений личности и лишения вида на жительство была направлена сначала против палестинцев, проживающих за пределами страны в течение длительного периода. Однако в настоящее время эта политика проводится в отношении тех палестинцев, которые просто выехали за пределы Иерусалима. Сведения, содержащиеся в списках избирателей, также используются в целях конфискации удостоверений личности и лишения прав на жительство.

30. Однако окончательное решение вопроса о праве на жительство палестинцев не может быть достигнуто до тех пор, пока не будут завершены переговоры об окончательном статусе Иерусалима. В ожидании этих результатов международное сообщество должно выступить с требованием положить конец израильскому строительству. В заключение он выражает надежду на то, что Иерусалим станет поистине "мирной столицей".

31. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) выражает признательность в связи с тем, что к этому вопросу было привлечено внимание международной общественности. По его мнению, эта проблема проистекает из факта включения Восточного Иерусалима в город Иерусалим и позиции, согласно которой иерусалимские арабы считаются иностранцами. Он интересуется, есть ли конкретные цифры о количестве конфискованных удостоверений личности.

32. Г-жа ЦЕМЕЛЬ (Комитет службы американских друзей) отмечает, что эта политика проводится в отношении палестинцев, которые по ряду причин вступают в контакт с министерством внутренних дел, например с целью регистрации рождения ребенка. На настоящий день конфисковано без уведомления более тысячи удостоверений личности.

33. Г-н ФАРХАДИ (Афганистан) говорит, что он усматривает прямую связь между только что изложенной информацией и пунктом 2 резолюции A/ES-10/2. Эта информация могла бы быть полезной Комитету в деле разработки резолюции для представления ее на рассмотрение Генеральной Ассамблеи по вопросу о деятельности Израиля по изменению демографического статуса Восточного Иерусалима. Такие действия препятствуют развитию мирного процесса.

34. Г-н ЗАКИ (Наблюдатель от Египта) выражает озабоченность в связи с тем, что члены Комитета не проявили единодушия в своей поддержке резолюции A/ES-10/2. Ему хотелось бы знать мнение г-жи Цемель и г-на Халаби относительно того, что лучше – ждать результатов двусторонних переговоров по вопросу об окончательном статусе или задействовать органы и учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Международный Суд или Комиссию по правам человека.

35. Г-н ХАЛАБИ (Комитет службы американских друзей) отмечает, что Организация Объединенных Наций – этот универсальный международный форум – могла бы играть важную роль, привлекая внимание к более широким аспектам данного вопроса и периодически обращаясь с призывами к Израилю воздержаться от любых дальнейших действий до тех пор, пока не будут завершены переговоры об окончательном статусе.

36. Г-жа Цемель и г-н Халаби покидают место за столом Комитета.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит о том, что ему только что сообщили, что г-н Салиба (Мальта) не сможет принять участия в работе семинара в Джакарте. Он предлагает создать Бюро для

решения вопроса о том, назначить ли другого докладчика на временной основе или положиться на то, что два заместителя Председателя, участвующие в этом семинаре, смогут выполнить его обязанности.

38. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.